



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 3.12.2004, Agrahayana 12, S.E. 1926, Issue No. 50

Government of Mizoram

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. F. 13012/1/2003-GAD/22, the 3rd December, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Z. H. Ropuia, Minister of State to continue to function as Vice Chairman of the High Power Committee, Lunglei till alternative arrangement can be made. Chairman, Members Secretary and other members will remain as notified vide No. G. 28015/1/93-PLG (LHPC) dt. 25th September, 2001.

L. Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No. B. 20011/14/2004-IND, the 2nd December/2004. In continuation of this Department's Notification No. B. 20011/14/2004 IND, Dt. 9. 11. 2004, the Governor of Mizoram is pleased to include Pu Lalhlengliana, MLA/Chairman, Zoram Industrial Development Corporation Ltd. (ZIDCO) as member at Sl. No. 4 of the State Level Committee for construction of Multi-Storey Car Parking cum-Shopping Complex within Aizawl City with immediate effect.

The terms of reference of the Committee and composition of other members remain the same.

J. C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No.A.12018/1/93-DWCRA (RD), the 1st December./2004. In continuation of this Department Notification No. A. 12018/1/93-DWCRA (RD) Dt. 8. 11. 2004 and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to declare that the following four (4) Gram Sevikas appointed under DWCRA Sponsored under CSS (UNICEF) are deemed to be regular State Govt. Employees w.e.f 1. 4. 1996 as per terms and conditions mentioned in the Notification referred to the above. The services rendered by the said Gram Sevikas under DWCRA programme prior to the date of 1. 4. 1996 also will be treated as qualifying services for all purposes as there is no gap or interruption during the said period.

S/No.	Name of Gram Sevika	Date of appointment	Date of regularisation.
1.	H. Lalrindiki	5. 2. 87	1. 4. 1996
2.	R.K. Thangchungnungi	5. 2. 87	1. 4. 1996
3.	E. Lawmzuali	5. 2. 87	1. 4. 1996
4.	Thangkhami	5. 2. 87	1. 4. 1996

Henceforth, it is further decided that the service of the said four Gram Sevikas under Rural Development Department will also be amalgamated and treated as common cadre with the existing Gram Sevikas already appointed against the regular sanctioned posts under (erstwhile C. D) Rural Development Department.

This issues with the approval of DP&AR (ARW) vide their I. D. No. ARW RD/2004-2005/G-110 Dt. 25. 11. 2004.

L. Tochhong,
Commr & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Rural Development Department.

No. A. 38011/1/94-EAC, the 2nd December, 2004. As permissible under the Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001 and subject to clearance of all liabilities against the Govt. and subject to the provision laid down in the "The Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001" the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu J. Lalduhawma, Driver, Grade-II, Department of Art & Culture, Mizoram, Aizawl to retire voluntarily from Govt. service with effect from 1st January, 2005.

Further, the post of Driver under the Directorate of Art & Culture created vide No. A. 11013/1/90-EAC/9(A) dt. 20.4.90 and last retired vide order issued under No. A. 11013/1/90-EAC dt. 31.3.2004 shall stand abolished with effect from the date of release of Pu J. Lalduhawma from service.

Thanhawla,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 46012/10/98-LJE/130, the 30th November, 2004. Under rules 8 and 15 of the Rules for regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937 and as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Laltanpuia Hnamte, MCS ADC (P) Kolasib as Assistant to the Deputy Commissioner, Kolasib District and further to invest under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect and for the period the said officer holds the post of ADC (P) unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub. sec(1) and (4) of sec. 20 of the Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate in Kolasib District with immediate effect.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.22013/18/04-F. Est/Pt, the 29th November, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Lalthankunga, Deputy Director of Accounts, Food, Civil Supplies & Consumer Affairs will work as Deputy Director of Accounts, Secretariat Administration Department in addition to his normal duties and without additional financial benefits with immediate effect and until further orders.

Lalzirmawia Chhange,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department (E).

No. A. 19011/180/99-P&AR (CSW), the 29th November, 2004. On his attaining the retiring age of 60 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu M. Tumsanga, IPS (W.B : 69), Director General of Police, Mizoram who is on deputation to the Government of Mizoram from Government service on superannuation pension with effect from 30.11.2004 (A.N.).

No. A. 32013/2/2000-P&AR(CSW), the 1st December, 2004. In partial modification of this Department Notification even No. dt. 28.10.2004 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer

and posting of Pu Siamliana, ASO-I, Lunglei who is under order of transfer to Project Director, DRDA, Lunglei (on deputation) to the post of Addl. D.C., Lunglei with immediate effect and until further order.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No.A.19018/60/2002-FCS, the 29th November, 2004. Consquent upon Govt. order No. A. 19018/60/2002-FCS dt. 14.10. 2004 the Governor of Mizoram is pleased to release Pu O.M. Lukose, Accounts Officer of Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt. from his service on voluntary Retirement with effect from 1st December, 2004 (FN).

R.K. Thanga,
Commr. & Secy to the Govt. of Mizoram,
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No. S. 11013/1/04-FCS, the 2nd December, 2004. In exercise of the power conferred by section 8 of the Lubricating Oils and Greases (Processing, Supply and Distribution Regulation) order, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to authorise Officers not below the rank of Inspectors of Legal Metrology under Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department to exercise the powers and to perform the functions of the competent authority under the Lubricating Oils and Greases (Processing, Supply and Distribution Regulation) order, 1987 within the State of Mizoram with immediate effect and until further order.

R.K. Thanga,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department.

No. A. 11013/1/96-EXC/pt-I, the 29th November, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the upgradation of 6 (six) posts of Excise Constables carrying the scale of pay of Rs. 2750-70-3800-75-4400/- p.m. created vide No. A. 11013/1/96-EXC/pt-I dt. 30.1.1997 to the post of Head Excise Constables in the scale of pay of Rs. 4000-100-6000/- p.m.

The expenditure is debitable to the head of account :-

2039-State Excise (01-N.P.)
001-Dir & Admn.
001(02)-Admn.
001(01)-Salary

Accordingly, 6(six) nos. of post of the Excise Constable out of 159 (hundred fifty nine) posts of Excise Constables created vide No. A. 11013/1/96-EXC/pt-I dt. 30.1.1997 stands abolished

Thanhawla,
Secretary to the Go t. of Mizoram,
Excise Department.

No. J-12011/8/92-REV, the 29th November, 2004. In partial modification of this Department's letter of even No. dt. 22.7.2004, the Governor of Mizoram is pleased to include both village council Vice President, Tlabung and Zodin as member, Site Allotment Advisory Board (SAAB) Tlabung Centre.

All other members remain unchanged.

J.C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.

No. B. 20013/1/2000-EDN/Pt, the 30th November, 2004. In pursuance of Office Memorandum issued by the Finance Department, Government of Mizoram vide No. A. 35011/1/2002-F.Est. date 23.1.2002 and in supersession of the terms and conditions for transfer of Primary Schools in the erstwhile Chhimtuipui District to the 3 (three) Autonomous District Councils No. EPS.4/74/54 date 9.9.1975, the Governor of Mizoram is pleased to order that the services of Teaching and Non-Teaching staff of the Primary Schools transferred to the Autonomous District Council shall not be treated as 'Foreign Service' since the establishments under the District Councils are paid out of and from the Consolidated Fund of the State of Mizoram, and the Teaching and Non-Teaching Staff of the aforesaid schools shall stand exempted from payment of pension and leave salary contributions.

The services of the Teaching and the Non-Teaching employees of all these Schools will be governed by the terms and conditions of the permanent absorption of the Teaching and the Non-Teaching employees of the Government of Mizoram to the services of Autonomous District Councils issued vide Notification No. C. 14011/91/2000-EDN dated the 5.3.2003.

Vanhela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B. 14021/94/02-LAD/VC, the 29th November, 2004. Mualcheng South Vice President Pu S. Vanlalmuana chuan banna a dil angin, Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 (5) na hmangin a pawmpui a ni.

Lalthuamliana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

CANCELLATION ORDERS

No.B.12030/4/84-RCOOP/236, the 29th November, 2004. Whereas a result of inspection under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye Laws, financial condition and working of the Bairabi Industrial Cooperative Society Ltd., tion No.AW-14/83-84 of dated 30.12.1983, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.12030/4/84-RCOOP/235 dated. 30.9.2004 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu S.K. Das JICS, Kolasib District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

No.B.14029/457/04-RCOOP/178, the 29th November, 2004. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Khawzawl Multipurpose Cooperative Society Ltd., bearing registration No.A-7/78-79 of dated 25.10.1979, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.14029/457/04-RCOOP/177 Dt. 30.9.2004 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Robuanga, SICS, Champhai District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved Society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

No.B.14030/243/04-RCOOP/87, the 29th November, 2004. Whereas a result of inspection under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Chanmary Quarry Cooperative Society Ltd., bearing registration No.L-278/93-94 of dated 11.7.1993. I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.14030/243/04-RCOOP/86 Dt. 7th October, 2004 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu H. Lalnunthlanga SICS, Lunglei District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved Society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.

Government of Mizoram

PART X

Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.

N O T I F I C A T I O N S

No.H.14011/2/2004-DCA/M, the 3rd December, 2004. In exercise of the powers conferred by Rule 149 of the Mara Autonomous District Council (Constitution, Conduct of Business etc) Rules, 2002 as amended, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Vanlalmawia, ADM(J) Saiha as Additional Returning Officer and Pu Lalhmunsanga Hnamite, Election Officer, Saiha as Assistant Returning Officer for the purpose of Elections to the Mara Autonomous District Council.

The Additional Returning Officer/Assistant Returning Officer shall subject to Rule 148 of the said Rules, exercise all the powers and discharge all the functions and duties of the Returning Officer under the said Rules.

P.Chakraborty,
Secretary to the Government of Mizoram,
District Council Affairs Department.

No.A.18011/18/2003-2004/CD-LAD/241, the 10th November, 2004. In exercise of Power Conferred under Sub-Section (1) of Section 3 of the PLARC (Election to Village Council) Rules, 1955 read with Sub-Section (3) of Section 3 of the Chakma Autonomous District Council (Village Councils) Act, 2003, the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to notify and fix the date of Village Council General Election, 2004 to be held on 20th December, 2004 (Monday) as per time Scheduled below :—

1. Date of filing Nomination : 15/12/2004 (From 9:00 am to 4:00 p.m)
2. Scrutiny of Nomination : 16/12/2004 (From 9:00 am to 4:00 p.m)
3. Withdrawal of Candidature : 17/12/2004 (From 9:00 am to 12:00 noon)
4. Publication of list of valid Candidate : 17/12/2004 at 4:00 p.m

D.C.Dewan,
Executive Member, i/c LAD,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar.